

**GB**

SUNCOMFORT

IN-GROUND PSV16

Fitting Instruction

**Alignment:**

- The Flange of the in-ground must be fitted exactly horizontal.
- The edge of the sunshade must be parallel to either the edge of the flange or to the flange diagonal of the floor fitting, as shown in image (A).
- Distance between canopy-edge to canopy-edge or fix obstacles must be at least  $\geq 20\text{cm}$

**Concrete cast:**

- The fitting has to be carried out by an adequate specialist (eg: brick-layer)
- The eight tap-holes (1) of the In-ground (3) need to be sealed with tape, to prevent that liquid concrete (4) flow into the holes.
- Dimension of foundation has to be according the spreadsheet!
- Rainwater must be able to drain off. Fill in below the tube some gravel (5).
- Place two mesh-reinforcement (2) into the concrete.
- Loose covering (without concrete) is allowed to maximum measure of (c)
- Installation above 1000m sea-level require  $b \geq 50\text{ cm}$  because of frost depth.

**Remark:**

- Installation has to be conform the manual. Disregard or change of installation can result on serious damages to people and material for which the manufacturer refuses to accept any liability or obligation under warranty.

**SUN**<sup>®</sup>  
**COMFORT** | **by Glatz**



## BODENHÜLSE PSV16

### Einbauanleitung

Bodenhülse PSV16

### Instruction de montage

Douille a enfoncer PSV16

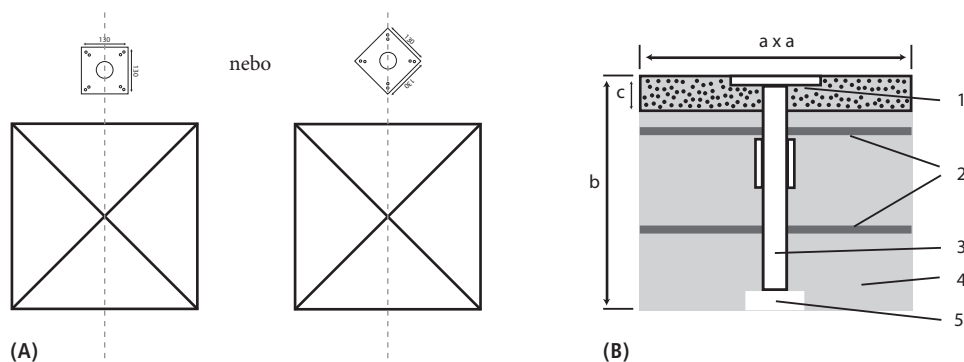
### Istruzioni di installazione

Boccola da pavimento PSV16

### Fitting instruction

In-Ground PSV16

## SUNCOMFORT Zemní kotva - návod k instalaci



Model	a x a (cm)	b (cm)	c (cm)
Pendolino	60 - 60	30 - 40	8 - 10
Sunflex	60 - 60	30 - 40	8 - 10
Varioflex	60 - 60	30 - 40	8 - 10

**Ausrichten:**

- Příruba zemního pouzdra musí být umístěna vodorovně.
- Okraj stínění je vyrovnán rovnoběžně s okrajem příruby nebo s úhlopříčkou příruby zemního pouzdra podle schématu (A).
- Vzdálenost od okraje slunečnicku k okraji slunečnicku nebo pevných překážek nejméně  $\geq 20$  cm.

**Betonáž:**

- Instalaci musí provést příslušný odborný personál (např. Zedník).
- Osm závitů (1) zemního pouzdra (3) musí být podlepeno lepicí páskou, aby se zabránilo vniknutí tekutého betonu (4) do otvorů.
- Dodržujte rozměry základů podle tabulky!
- Dešťová voda musí být schopna odtékat dolů. Za tímto účelem musí být štěrk (5) umístěn pod trubkou.
- Vložte dvě výztuhy ze sítě (2) do základu
- Volná podlaha (bez betonu) je povolena až do maximálního rozměru (c).
- Instalace nad 1000 metrů nad mořem se doporučuje kvůli hloubce mrazu  $b \geq 50$  cm.

**Důležité**

- Instalace musí být provedena podle pokynů. Nedodržení nebo odchylky mohou vést ke zranění osob nebo poškození majetku, za které výrobce výslovně odmítá jakoukoli odpovědnost a nenese žádnou záruku.

## SUNCOMFORT

## DOUILLE A ENFONCER PSV16

## Instruction de montage

**Alignement de la douille:**

- La bride de la douille doit être installée à l'horizontale
- L'orientation du bord du parasol doit être effectuée parallèlement au bord à bride ou à la diagonale de la bride de la douille à enfoncer selon l'illustration (A).
- Distance de sécurité entre les parasols ou aux obstacles doit être min.  $\geq 20$ cm

**Encastrer:**

- Le montage doit être effectué par des professionnels (ex. briqueteur)
- Collez avec bande adhésive le huit trous taraudés (1) de la douille (3) pour éviter, que le béton liquide (4) coule dans les trous.
- Respectez la dimension des fondations selon le tableau!
- Eau de pluie doit pouvoir s'écouler. Mettez du gravier (5) au-dessous de tube.
- Insérez deux armatures en treillis (2) en fondation du béton.
- Couche lâche (sans béton) accepter max. mesure (c)
- Installation au-dessus de 1000m niveau de la mer, dimension b = 50cm recommandé à cause de la profondeur du gel.

**Remarque:**

- L'installation doit être effectuée selon l'instruction. Négligence ou changement peut entraîner des blessures et des dommages matériels important pour lesquels le fabricant décline explicitement toute responsabilité ou prestation de garantie!

## SUNCOMFORT

## BOCCOLA DA PAVIMENTO PSV16

## Istruzioni di installazione

**Orientamento:**

- La flangia della boccola da pavimento deve essere installata in posizione orizzontale.
- L'orientamento del lato dell'ombrellone avviene parallelamente al lato della flangia o alla diagonale della flangia della boccola da pavimento come mostrato dalla figura (A).
- Distanza dal un lato all'altro dell'ombrellone o rispetto a oggetti solidi almeno  $\geq 20$ cm.

**Incasso:**

- L'installazione deve essere eseguita da parte di personale specializzato esperto (ad es. da un muratore).
- Le otto filettature (1) della boccola da pavimento (3) devono essere impermeabilizzate sulla parte inferiore con del nastro adesivo al fine di evitare che il calcestruzzo liquido (4) fluisca all'interno dei fori.
- Le misure della base devono corrispondere a quelle indicate nella tabella!
- L'acqua piovana deve poter scorrere sulla parte inferiore. A questo scopo va depositata della ghiaia (5) sotto il tubo.
- Inserimento di due armature reticolari (2) nella fondazione.
- È ammesso un rivestimento libero (senza calcestruzzo) fino a una misura massima (c).
- A causa dell'effetto del gelo, si consiglia di eseguire installazioni oltre i 50 cm a quote superiori ai 1000 m. sul livello del mare.

**Nota:**

- L'installazione deve essere eseguita conformemente alle istruzioni. Una mancata osservanza delle istruzioni o qualsiasi differenza possono avere come conseguenza danni alle persone o alle cose, in merito ai quali il produttore declina ogni responsabilità o obbligo di garanzia.